

**COFNODION CYFARFOD CYFFREDINOL HYBRID CYNGOR TREF PORTHAETHWY A GYNHALIWDY
YN CANOLFAN COED CYRNOL, PORTHAETHWY NOS IAU, 18 MEHEFIN 2026 AM 7.00 YH /**

**MINUTES OF MENAI BRIDGE TOWN COUNCIL ORDINARY HYBRID MEETING HELD
AT CANOLFAN COED CYRNOL, MENAI BRIDGE ON THURSDAY, 18 JUNE
2026 AT 7.00 PM**

PRESENNOL/PRESENT: Cynghorydd Peter Owen, Cadeirydd,
Cynghorydd Ella Fisk, Cynghorydd Hefin Jones, Cynghorydd W Love,
Cynghorydd Denise Owen, Cynghorydd J Southgate, Cynghorydd H Spencely
Cynghorydd T Thomas, Cynghorydd Selwyn Williams,
Cynghorydd Robin Williams, Cynghorydd Sonia Williams
Cynghorydd Sir Dyfed Jones

Swyddog: Mrs Wendy Faulkner, Clerc y Dref
Cyfieithydd: Sioned Jones

YMDDIHEURIADAU/APOLOGIES: Cynghorydd Femke van Gent

(Nodyn: Enwau oddi fewn [] yn dynodi cynigydd ac eilydd) /
(Note: Names within [] denote proposer and seconder)

~~~~~

**25.26 Croeso ac Ymddiheuriadau am Absenoldeb / Welcome and Apologies for Absence**

Estynnodd y Cadeirydd groeso cynnes i bawb â oedd yn bresennol. Nodir yr ymddiheuriadau a dderbynniwyd am absenoldeb uchod / The Chairman extended a warm welcome to all who were present. The apologies for absence received are noted above.

**26.26 Datganiad o Ddiddordeb: Côt Ymddygiad / Declarations of Interest: Code of Conduct**

Atgoffir aelodau ei bod yn rhaid iddynt ddatgan bodolaeth a natur unrhyw fantais personol (gan ddefnyddio'r ffurflen a ddarperir ar gyfer y pwrpas hwnnw gan y Clerc) /  
Members were reminded that they must declare the existence and nature of any personal interests (using the form provided for this purpose from the Clerk)

Ni dderbynniwyd unrhyw ddatganiad o ddiddordeb / No declarations of interest were received

**27.26 Sesiwn cyfranogiad y cyhoedd / Public participation session**

Mae ugain munud wedi ei ddyrannu i ganiatau preswylwr cymuned Porthaethwy i gwestiynnu aelodau'r Cyngor ynglyn a materion o ddiddordeb ar y agenda / Twenty minutes to be allocated to allow residents of the community of Menai Bridge to question Town Councillors on matters of interest on the agenda

Nid oedd preswylwyr/cyhoedd yn bresennol / No residents/public were present

**28.26 Cyhoeddiadau Maer y Dref / Town Mayor's Announcements**

Adroddodd Maer y Dref ei fod wedi mynychu digwyddiad yng Nghanolfan Thomas Telford i ddathlu 200fed pen-blwydd Maesteg, sy'n cyd-ddigwyddiad â dathliadau dau gan mlynedd Pont Borth eleni / The Town Mayor reported that he attended an event at the Thomas Telford Centre to celebrate Maesteg's 200th anniversary which coincide's with the Menai Suspension Bridge Bicentenary this year.

**29.26 I dderbyn a chymeradwyo cofnodion cyfarfod Cyffredinol y Cyngor a gynhaliwyd ar y 16 Ebrill 2026 ac i dderbyn a chymeradwyo cofnodion cyfarfod Blynnyddol Y Cyngor a gynhaliwyd ar 21 Mai 2026 rhoi sylw i unrhyw faterion sydd yn codi / To receive and approve the minutes of the Ordinary Council meeting held on the 16 April 2026 and to receive and approve the minutes of the Annual Council meeting held on the 21 May 2026 address any matters arising**

Cafodd y cofnodion uchod eu derbyn a'u chymeradwyo fel record gywir. Dim materion yn codi / The above minutes were received and approved as a correct record. No matters arising. [DeniseOwen/RobinWilliams]

**30.26 Gofynnir i aelodau gysidro a caniatáu argymhellion y Pwyllgor Tir ac Adeiladau dyddiedig 11 Mehefin 2026 / Members are asked to consider and approve the recommendations of the Land and Buildings Committee dated 11 June 2026**

Fe benderfynodd y Cyngor derbyn a chymeradwyo argymhellion y Pwyllgor Tir ac Adeiladau 11 Mehefin 2026 / Council resolved to approve the recommendations of the Land and Buildings Committee dated 11 June 2026. [WilliamLove/SoniaWilliams]

### **31.26 Adroddiad gan Gynghorwyr Cyngor Sir / Report from County Council Members**

Adroddodd y Cynghorwyr Sir fel y canlyn / The County Councillors reported the following:

- Mynychodd yr aelodau gyfarfod cyhoeddus yn Neuadd y Dref, Llangefni ynglŷn â Pont Borth – cafwyd trafodaethau am y dyfodol. Eglurwyd y cyfyngiadau pwysau a'r rhwystrau arafu. Y dyddiad a drefnwyd ar gyfer cwblhau'r gwaith yw mis Ebrill 2027 / Members attended a public meeting in Llangefni Town Hall regarding the Menai Suspension Bridge – discussion were held regarding the future. The weight and speed humps were explained. The scheduled date for completion of works is April 2027
- Adroddodd y Cynghorydd Dyfed Jones ei fod wedi ymweld â'r Ganolfan Ieuenctid (Youth Hub) yng Nghanolfan Gymunedol Porthaethwy yn rhinwedd ei rôl fel Deilydd Portffolio'r Awdurdod ar gyfer Gwasanaethau Plant, Pobl Ifanc a Teuluoedd. Roedd o'r farn bod y sefydliad yn dda, ac adroddodd fod yr awdurdod lleol yn cefnogi'r fenter / Councillor Dyfed Jones reported his attendance at the Youth Hub, Canolfan Community Centre in Menai Bridge as the Authority's Portfolio Holder - Children, Young People and Families Services. He thought it was a good set up and reported that the local authority support the venture.
- Adroddodd Cynghorydd Robin Williams y bydd rhai palmentydd yn Porthaethwy yn cael ei ail gwynebu gan y Cyngor Sir y flwyddyn ariannol hon / Councillor Robin Williams reported that some pavements in Menai Bridge will be resurfaced by the County Council this financial year.
- Adroddodd Cynghorydd Sonia Williams ei bod wedi mynychu digwyddiad yng Nghanolfan Thomas Telford i ddathlu 200fed pen-blwydd Maesteg, sy'n cyd-ddigwyddiad â dathliadau dau gan mlynedd Pont Borth eleni / Councillor Sonia Williams reported that she attended an event at the Thomas Telford Centre to celebrate Maesteg's 200th anniversary which coincide's with the Menai Suspension Bridge Bicentenary this year.

### **32.26 Adroddiad llafar gan y Clerc ar faterion gweithredol / Verbal report by the Clerk on operational matters**

- Burial enquiries and funerals
  - Regular 'catch-up' with staff
  - Various enquiries from residents
  - Preparing for committees – agenda/minutes/translation/research/actions
  - Trip to the bank in Bangor
  - Enquiries with county council:
- Planning and highways and Waste Management
- Further requests from the external audit to complete the 2024-25 External Audit
  - Contacted the highway authority following an e-mail received to change the Highway Authority's grounds maintenance operations that will be introduced during this year's cutting season. To enhance biodiversity and comply with relevant legislation, including the Environment (Wales) Act 2016, Part 1, Section 6, the Highway Authority will be introducing Type D grass cutting areas, also referred to as wildflower areas, across selected highway land Response received - there are currently no additional D type wildflower areas in Porthaethwy.
  - Opened the office for the Epilepsy Wales group Tuesday evening. The organiser Lynne was very grateful to the Council for allowing them to meet at the office. 3<sup>rd</sup> Tuesday of every month.
  - Arranged for Window Medic to replace the gasket round the front door at Canolfan Tysilio
  - Contact made with the County Council regarding the graffiti on toilets in Wood Street. Confirmation received that the graffiti will be cleaned off before the Bridge Celebrations event in August
  - Payment made to the Urdd Eisteddfod
  - Lay-by near Carreg Iago/ Tyddyn Fferm, Porthaethwy cleared of rubbish
  - Llysiau Menai setting up a small market in Coed Cynrol car park date to be confirmed – all documentation received and in order
  - Report received from Roundwood Tree Technology of dead sycamores in the woodland by the bridge – Arrangements made with Roundwood Tree Technology for the tree work to be carried out next week
  - Contacting playground companies for quotes Playquest, Creative Play and Proludic
  - Informed dental practice of Council's decision to refuse a permanent sign in the Coed Cynrol car park
  - St. George's pier area – waiting response from the County Council.
  - RoSPA will carry out the playground inspection this year.
  - Cemetery gate has been serviced
  - Weed killer enquiry made with the Isle of Anglesey County Council following enquiry received from a member of the public
  - Pride in Your Community grant by 30 June 2026 – Members to forward their ideas to the Clerk by Wednesday, 24 June 2026.

### **33.26 Materion brys (Cadeirydd/Clerc) er gwybodaeth neu i weithredu gan y Clerc / Urgent items (Chairman/Clerk) for information or for action by the Clerk**

#### **BRYS / URGENT**

Adroddodd y Clerc ar gais a dderbyniwyd gan Fand Porthaethwy i'r cyngor tref gefnogi eu cais am gyllid i gael paneli solar a batris yn ystafell y band – mae'r aelodau'n cefnogi'r cais hwn. Bydd y Clerc yn paratoui ac yn anfon llythyr / The Clerk reported a request received from Menai Bridge Band for the town council to support their application for funding towards gaining solar panels and batteries at the band room – Members support this request. Clerk to prepare and send letter.

#### 34.26 **Busnes y Cyngor / Council Business**

##### **a. I ystyried a chymeradwyo Datganiadau y Cyfrifon a Datganiad y Drefn Lywodraethol yn y Canlyniadau Blynnyddol am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2026 / To consider and approve the Accounting Statements and Annual Governance Statement in the Annual Return for the year ending 31 March 2026**

Penderfynwyd cymeradwyo'r cyfrifon a'r datganiad llywodraethu sydd wedi'u cynnwys yn y ffurflen flynyddol ar gyfer 2025/26, i'w cyflwyno i Archwilio Cymru ar gyfer archwiliad allanol / It was resolved that the accounts and governance statement contained in the annual return for 2025/26 be approved for submission to Audit Wales for external audit.

##### **b. I dderbyn Adroddiad 2025/26 yr Archwilydd Mewnol / To receive the Internal Auditor's Report 2025/26**

Derbyniodd a nododd y Cyngor adroddiad yr Archwilydd Mewnol ynghylch methiant y cyngor i lunio a chyhoeddi adroddiad blynnyddol, a'r methiant i gyhoeddi hysbysiad archwilio ar wefan y Cyngor erbyn 30 Medi 2025 / The Council received and noted the Internal Auditor's report regarding the failure of the council in creating and publishing an annual report and failure to publish an audit notice on the Council's website by 30 of September 2025

##### **c. Hawliau Etholwyr – nodi dyddiadau Ymarfer Hawliau Cyhoeddus fel 1 Gorffennaf 2026 i 28 Gorffennaf 2026 / Electors' Rights – to note the dates of the Exercise of Public Rights as 1 July 2026 to 28 July 2026**

Nodwyd y dyddiadau ar gyfer hawliau yr etholwyr uchod / The dates for the electors rights above have been noted.

##### **d. I dderbyn adroddiad ariannol misol ar gyfer cymeradwyo taliadau / To receive a monthly financial report for approval of payments**

Fe benderfynwyd yn unfrydol i dderbyn yr adroddiad ariannol misol ar gyfer cymeradwyo'r taliadau / It was resolved unanimously to receive the Monthly Financial Report for approval of payments [DeniseOwen/PeterOwen]

#### **Payment details May 2026**

| <b>Date</b>  | <b>Description</b>                                            |                                 | <b>Total</b>      |
|--------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|
| 05/05/2026   | Google Suite Subscription                                     | Google                          | £14.00            |
| 06/05/2026   | Telephone and broadband bill                                  | BT                              | £135.70           |
| 08/05/2026   | Recorded delivery documents to Audit Wales                    | Post Office                     | £3.95             |
| 08/05/2026   | Fuel for ride on mower and handtools                          | Shell Britannia                 | £30.02            |
| 08/05/2026   | Fuel for Bowling Green Mower                                  | Shell Britannia                 | £18.85            |
| 12/05/2026   | Bedding plants and compost                                    | Stermat Treborth                | £52.57            |
| 13/05/2026   | Collecting and shredding of confidential waste x3 bags        | Antur Waunfawr                  | £28.80            |
| 13/05/2026   | A4 paper for office                                           | Alpha Business Centre Ltd       | £71.24            |
| 13/05/2026   | Rates Canolfan Coed Cynol                                     | Isle of Anglesey County Council | £1,907.60         |
| 13/05/2026   | Hire of Christmas lights 2026                                 | Blachere Illuminations          | £8,709.50         |
| 13/05/2026   | Service of Polaris                                            | Clwyd Agricultural Ltd          | £483.06           |
| 13/05/2026   | Translation for council meeting 16.4.26 and hire of equipment | Translator                      | £60.00            |
| 13/05/2026   | Water float for toilet, bolt cutters                          | Stermat Treborth                | £13.17            |
| 13/05/2026   | Car park rates 2026-27                                        | Isle of Anglesey County Council | £6,315.12         |
| 13/05/2026   | carry out work to fix leak                                    | AE and AT Lewis                 | £2,760.00         |
| 14/05/2026   | Cleaning materials                                            | Home Bargains                   | £18.68            |
| 18/05/2026   | Vat advice, backdated registration and partial exemption      | Lavat Consulting Ltd            | £2,211.00         |
| 18/05/2026   | Vat advice, backdated registration and partial exemption      | Lavat Consulting Ltd            | £3,300.00         |
| 18/05/2026   | Payment for Urdd banners and stickers                         | Cllr Sonia Williams             | £49.94            |
| 18/05/2026   | Cleaning materials                                            | Clerk                           | £7.26             |
| 18/05/2026   | Plants for town                                               | Clerk                           | £40.95            |
| 20/05/2026   | Electricity Canolfan Tysilio                                  | EDF                             | £234.74           |
| 20/05/2026   | Electricity Canolfan Coed Cynol                               | EDF                             | £94.70            |
| 20/05/2026   | Fuel for Polaris                                              | Shell Britannia                 | £55.08            |
| 20/05/2026   | Electricity BG Pavilion                                       | EDF                             | £70.51            |
| 21/05/2026   | Payroll, paye, Pension                                        | Town Council staff              | £6,867.06         |
| 21/05/2026   | Electricity Bowling green Toilets                             | EDF                             | £29.54            |
| 26/05/2026   | Donation to Urdd Gobaith Cymru                                | Urdd Gobaith Cymru              | £2,000.00         |
| 27/05/2026   | Supply and fit gasket around door frame                       | Window Medic                    | £134.16           |
| 27/05/2026   | Chairs for event                                              | Clerk                           | £13.98            |
| 27/05/2026   | Grass Cutting 7/4/26 21/4/26                                  | Deilan Las                      | £2,720.00         |
| 27/05/2026   | Unit Storage for Vintage Fire Engine                          | Mon Caravans                    | £624.00           |
| 27/05/2026   | Bedding plants for town                                       | Clerk                           | £25.98            |
| 29/05/2026   | Bank charges for 3rd April-1st May 26 Car park account        | Natwest                         | £24.20            |
| 29/05/2026   | Bank charges 3rd April-1st May 2026 Current account           | Natwest                         | £10.85            |
| <b>Total</b> |                                                               |                                 | <b>£39,136.21</b> |

**e. I gadarnhau awdurdodiad y Cyngor i daliadau arfaethedig dros £500 / To confirm Council's authorisation of prospective payments above £500**

Fe benderfynwyd yn unfrydol cymeradwyo i awdurdodi y taliad arfaethedig dros £500 yn yr adroddiad ariannol / It was resolved unanimously to authorise the prospective payments above £500 included in the financial report [DeniseOwen/PeterOwen]

**f. I dderbyn a nodi balans y banc / To receive and note the bank balance**

Fe nodwyd y balans banc / The bank balance was noted

**35.26 Rhestr Wirio Rheolaeth Ariannol Fewnol / Financial Internal Control Checklist**

**Gofynnir i aelodau gysidro aelod o'r Cyngor ar gyfer cyflawni y Rhestr Wirio Rheolaeth Fewnol**

**Ariannol - Chwarter 1 (Ebrill i Mehefin) / Members are asked to consider a member of the Council to complete the Financial Internal Control Checklist – Quarter 1 (April to June)**

Penderfynwyd y byddai'r Cyngorydd Ella Fisk yn cwblhau'r Rhestr Wirio Rheolaeth Fewnol Ariannol – Chwarter 1 ac adrodd yn ôl i'r Cyngor / It was resolved that Councillor Ella Fisk will complete the Financial Internal Control Checklist – Quarter 1 and report back to Council

**36.26 Gofynnir i aelodau ystyried dyfynbris ar gyfer adfer cosmetig i'r Peiriant Tân Stêm Merryweather /**

**Members are asked to consider a quote for the cosmetic restoration of the Merryweather Steam Fire Engine**

Yn dilyn trafodaeth, penderfynwyd y byddai'n fantais i'r Merryweather ddychwelyd nol i Reilffordd Ffestiniog i gael ei hadfer gan dîm o arbenigwyr sydd wedi gwneud gwaith ar yr injan o'r blaen. Gweler isod amcangyfrif ar gyfer adnewyddu ymddangosiad injan dân Merryweather / Following discussion, it was resolved that it would be an advantage for the Merryweather to return to Ffestiniog Railway to be restored by a team of experts who have worked on the engine before. Estimate to cosmetically refurbish Merryweather Fire Engine below:

*To gain access to the bodywork and metal frame most of the steam engine will be removed. While the brass components are off the vehicle they will be polished to bring them back to new condition. The engine will then be reinstalled once all paintwork on the vehicle is completed.*

*From investigations on site, it appears that the mould on the paintwork will wash off, with this in mind we propose a wash down of the whole vehicle to remove all mould over the wood paintwork. The wheels will then receive several fresh coats of high-quality transport varnish, as used on the Ffestiniog & Welsh Highland Railways carriage fleet, to bring the shine back and provide added protection.*

*The vehicle body will need the upper section sanding back to deal with the bubbling in the paintwork. Dependent on what is found underneath, causing this, it may then be filled or possibly require the paint work completely removing. The body will then receive building coats of high-quality transport paint matched to the correct colour of the lower body and wheels.*

*This will be followed by relining and lettering in 23 ½ carat gold leaf and several coats of the transport varnish for final protection.*

*All metal work, including the wheel tyres will be stripped back to bare metal, an anticorrosive paint will be applied followed by either black chassis paint or the vehicle colour paint dependent on its location on the vehicle.*

*Total Estimated cost, £8920.00. Ex-works price excluding VAT.*

Cynhaliwyd trafodaeth derfynol ynghylch cartref parhaol i'r peiriant tân Merryweather gael ei arddangos ym Mhorthaethwy. Clerc i wneud ymholiadau gyda'r gwasanaeth cynllunio ac am grantiau / A concluding discussion was held regarding a permanent home for the Merryweather Fire Engine to be on show in Menai Bridge. Clerk to make enquiries with the planning service and for grants.

**37.26 I dderbyn Adolygiad Annibynnol o Ddarpariaeth Teledu Cylch Cyfyng yng Ngogledd Cymru / To receive an Independent Review report of CCTV in North Wales**

Derbyniwyd a nodwyd yr adroddiad / The report was received and noted

**38.26 Cyngor Sir Ynys Mon / Isle of Anglesey County Council**

Ymgynghoriad Cyhoeddus Cam Statudol - Adolygu Map Rhwydwaith Teithio Llesol Mon 2026 / Anglesey's Active Travel Network Map Review - Statutory Public Consultation

Nid oedd gan yr aelodau unrhyw sylwadau / Members had no observations

**39.26 Un Llais Cymru / One Voice Wales**

**(i) Members are asked to receive and sign the One Voice Wales Civility and Respect Pledge / Gofynnir i aelodau dderbyn ac arwyddo Adduned Un Llais Cymru ar Cwrteisi a Parch**

Derbyniodd yr aelodau'r Addewid a chytuno arno yn unfrydol. Llofnododd y Clerc yr addewid ar ran y Cyngor. Bydd y Clerc yn anfon yr Addewid ymlaen at Un Llais Cymru / Members received and agreed unanimously to the Pledge. The Clerk signed the pledge on behalf of the Council. Clerk to forward the Pledge to One Voice Wales {RobinWilliams/EllaFisk}

(ii) **Anfonwyd dyddiadau hyfforddiant Mehefin – Medi 2026 yn electronig i aelodau** / Training dates for June – September 2026 have been sent to members electronically

Atgoffwyd yr aelodau o'r hyfforddiant gyda Un Llais Cymru i'w drefnu gyda'r Clerc / Members were reminded of the training with One Voice Wales to be arranged with the Clerk.

(iii) **Pwyllgor Ardal Ynys Môn (er gwybodaeth)** - Anglesey Area Committee (for information)

Nodwyd y cofnodion / The minutes were noted

40.26 **Diweddariad dathliadau penblwydd Pont y Borth yn 200 mlwydd oed** / Update Menai Bridge Bicentenary celebrations

Cafwyd diweddariad gan Cyngorydd Sonia Williams / An update was provided by Councillor Sonia Williams.

41.26 **Cyd-gysylltu a Chyrff Eraill: Adroddiadau'r Aelodau** / Liaison with Other Bodies: Members' Reports

'Raft Run' – Cyngorydd W Love – adroddodd y bod 14 cais am gyllid wedi derbyn ac mae cynlluniau eisoes ar y gweill ar gyfer 'Raft Run' arall y flwyddyn nesa / Raft Run – Councillor W Love – reported that 14 requests have been received for funding and plans are already underway for another Raft Run next year.

Liaison Forum – Cyngorydd Ella Fisk

Menai Bridge and District Civic Society – Cyngorydd Selwyn Williams wedi ymddiswyddo / Councillor Selwyn Williams has resigned from the Society

Ysgol Gynradd Porthaethwy / Menai Bridge Primary School – Cyngorydd Sonia Williams

42.26 **Cwestiynnau'r Aelodau (A.13 Rheolau Sefydlog)** / Member's Questions (S.13 Standing Orders)

a) A Member may ask the Chair any questions concerning the business of the Council.

b) A Member with or without notice may ask the Chair of a Committee or Sub-Committee any question.

c) Where the reply to a question cannot be answered immediately, it shall be sufficient for the reply to be circulated to members of the Council with the minutes of the meeting at which the question was asked.

Dim cwestiynnau / No questions

43.26 **I dderbyn a nodi cofnodion y Pwyllgor Cynllunio dyddiedig 7 Mai 2026** / To receive and note the minutes of the Planning Committee held on the 7 May 2026

Fe dderbyniwyd a nodwyd cofnodion y pwyllgor cynllunio / The planning committee minutes were received and noted

44.26 **Dyddiad cyfarfod nesaf – 16 Gorffennaf 2026** / Date of next meeting – 16 July 2026

Nodwyd dyddiad y cyfarfod nesaf / The date of the next meeting was noted

Caeodd y Cadeirydd y cyfarfod am 8.30yh / The Chairman closed the meeting at 8.30pm

.....  
Cyngorydd Peter Owen  
Cadeirydd

.....  
Dyddiad

CRYNODEB O DDATGANIADAU A WNAED GAN AELODAU YN UNOL Â COD YMDDYGIAD CYNGOR TREF PORTHAETHWY /  
SUMMARY OF DECLARATIONS MADE BY MEMBERS IN ACCORDANCE WITH MENAI BRIDGE TOWN COUNCIL'S CODE OF CONDUCT

| CYNGOR TREF PORTHAETHWY/<br>MENAI BRIDGE TOWN COUNCIL |             | DYDDIAD/DATE: 18/06/2026 |  |
|-------------------------------------------------------|-------------|--------------------------|--|
| AELOD/MEMBER                                          | EITEM/ITEM: | RHIF COFNOD/MINUTE NO.   |  |
|                                                       |             |                          |  |
|                                                       |             |                          |  |
|                                                       |             |                          |  |